



Pfarrei Altendorf

Pfarreibeauftragter: Diakon Beat Züger, 055 442 13 49, beat.zueger@pfarrei-altendorf.ch
Mitarbeitender Priester: Pfr. Notker Bärtsch, 055 442 38 73; **Religionspädagogin:** Marlies Frischknecht
Pfarrsekretär: Raphael Bamert, 055 442 24 55, pfarramt@pfarrei-altendorf.ch, www.pfarrei-altendorf.ch
Sakristan/Hauswart: Markus Ruoss, 079 583 22 63

Gottesdienste

Ki = Pfarrkirche
 Eh = Engelhof
 Ph = Pfarreiheim
 Jo = Kapelle St. Johann

Samstag, 19. Dezember

17.30 Ki Beichtgelegenheit
 18.00 Ki Eucharistiefeier

Sonntag, 20. Dezember

4. Adventssonntag
 08.00 Ki Eucharistiefeier
 09.30 Ki Eucharistiefeier
 19.00 Ki Versöhnungsfeier
 Opfer für die Flüchtlingshilfe der Jesuiten

Dienstag, 22. Dezember

15.15 Ki Schülertagesdienst (3. Kl.)

Heiligabend, 24. Dezember

(Gottesdienste mit Anmeldung)
 10.30 Ki Krippenfeier
 11.15 Ki Krippenfeier
 12.00 Ki Krippenfeier
 15.00 Ki Familiengottesdienst mit Krippenspiel
 17.00 Ki Familiengottesdienst mit Krippenspiel
 21.30 Ki Mitternachtsmesse, musikalisch gestaltet vom (Gesangs)-Quartett saxa in aestu
 23.00 Ki Mitternachtsmesse, musikalisch gestaltet von einem Streicher-Ensemble
 Opfer für das Kinderspital Bethlehem

Weihnachten, 25. Dezember

Hochfest der Geburt des Herrn (Gottesdienste mit Anmeldung)
 09.30 Ki Festgottesdienst mit Orgelspiel und zwei Trompeten
 11.00 Ki Festgottesdienst mit Orgelspiel und zwei Trompeten
 16.30 Eh Eucharistiefeier
 Opfer für das Kinderspital Bethlehem

Samstag, 26. Dezember

Hl. Stephanus, erster Märtyrer
 09.30 Ki Eucharistiefeier mit Orgelspiel und Violinen
 Segnung des Stephansweines

11.00 Ki Eucharistiefeier mit Orgelspiel und Violinen
 Segnung des Stephansweines

Sonntag, 27. Dezember

Fest der Heiligen Familie
 08.00 Ki Eucharistiefeier
 09.30 Ki Eucharistiefeier
 Opfer für das Kinderspital Bethlehem

Donnerstag, 31. Dezember – Silvester

Hl. Silvester I., Papst
 09.30 Eh Eucharistiefeier
 16.00 Ki Eucharistiefeier
 Opfer für die Flüchtlingshilfe in Armenien (via die Schweizerische Bibelgesellschaft)

Freitag, 1. Januar – Neujahr

Hochfest der Gottesmutter Maria Weltfriedenstag
 10.30 Ki Eucharistiefeier
 Opfer für die Flüchtlingshilfe in Jordanien (via die Schweizerische Bibelgesellschaft)

Samstag, 2. Januar

Hl. Basilius der Grosse und hl. Gregor von Nazianz, Bischöfe, Kirchenlehrer
 17.30 Ki Beichtgelegenheit
 18.00 Ki Eucharistiefeier
Dreissigster von Martha Ebnöther-Diethelm
1. Jahrzeit von Heidi Imhof-Suppiger

Sonntag, 3. Januar

2. Sonntag nach Weihnachten
 08.00 Ki Eucharistiefeier
 09.30 Ki Eucharistiefeier
 Opfer für «Kinder helfen Kindern», das Kinderhilfswerk von Missio

Gedächtnisse

Samstag, 19. Dezember

Stiftmesse für Robert und Elsa Knobel-Müller, Benedikt und Hildegard Mächler-Knobel, Josy und Emil Keller-Rothlin

Samstag, 2. Januar

Dreissigster von Martha Ebnöther-Diethelm
1. Jahrzeit von Heidi Imhof-Suppiger
 Stiftmesse für
 Gottlieb und Annemarie Steinegger-Vogel
 Meinrad und Gabriela Knobel-Kälin

Sonntag, 3. Januar

Stiftmesse für
 Gottlieb und Annemarie Steinegger

Kirchenchor

Nach wie vor sind alle Chorproben und Auftritte bis auf Weiteres ausgesetzt – leider.

Kollekten

Im **November 2020** durften wir die folgenden Opfer entgegennehmen. Herzlichen Dank:

Opferkerzen	Fr.	900.00
Opferstock Antonius	Fr.	931.55
Kath. Gymnasien		
im Bistum Chur	Fr.	258.90
Chance Kirchenberufe	Fr.	294.20
Elisabethen-Opfer	Fr.	263.30
Kirchenchor	Fr.	365.50
Stipendienfonds		
Bistum Chur	Fr.	341.25
Totalbetrag	Fr.	3 354.70

Krippenspiel im Gottesdienst und per Video

In den Familiengottesdiensten am Heiligabend um **15.00 und 17.00 Uhr** wird dieses Jahr das Stück «Jesus chunnt i d' Wält» aufgeführt. Für diese Gottesdienste muss man sich anmelden und die Teilnehmerzahl ist eng begrenzt, so dass viele, die gerne dabei gewesen wären,



zu Hause bleiben müssen. Wir werden deshalb das Krippenspiel **per Video** aufnehmen und **am 25., 26. und 27. Dezember** jeweils ab 12.00 Uhr bis 19.00 Uhr **in der Kirche** abspielen.

Besondere Veranstaltungen

4. Adventssonntag, 20. Dezember

Versöhnungsfeier um 19.00 Uhr, in der Pfarrkirche

Donnerstag, 26. Dezember

Segnung des Stephansweines in den Gottesdiensten um 9.30 und 11.00 Uhr

Vorschau

Mittwoch, 6. Januar 2020

Gottesdienst am Dreikönigsfest mit Orgel und Violinen und mit Kreidesegnung um 9.30 Uhr

Sonntag, 10. Januar

Einschreibegottesdienste der Firmanden/innen zweigeteilt, um 9.30 und um 11.00 Uhr

Sonntag, 17. Januar

Buuresuntig, Gottesdienst voraussichtlich ohne Jodelchörli

Sonntag, 24. Januar

Salesan-Sonntag, Gottesdienst voraussichtlich ohne Kirchenchor

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr ...

... wünschen wir allen Angehörigen der Pfarrei.

Es ist ein Weihnachtsfest unter speziellen Rahmenbedingungen dieses Jahr – wie schon Ostern sehr speziell war. Die Weihnachtsgeschichte erzählt vom Christkind, das ausgeschlossen war. Keine Herberge wollte das Paar mit der schwangeren Maria aufnehmen. Wir sind dieses Jahr ein Stück weit eingeschlossen, aufgefordert die Kontakte selbst innerhalb der Familie zu beschränken. Das bedeutet für viele umgekehrt eben auch, ausgeschlossen zu sein, für Alleinlebende, auch für Randständige, auch für Jugendliche, die gerne im Kollegenkreis unterwegs sind.

Umso mehr dürfen wir uns dieses Jahr daran erinnern, dass Weihnachten vor 2000 Jahren das göttliche Licht, den göttlichen Glanz hinaus an den Rand, zu den gesellschaftlich geächteten Hirten, in den kleinen Stall vor den Stadtmauern gebracht hat. Dieses Licht dürfen wir in uns aufnehmen, auch dieses Jahr, wo wir uns vielleicht ein- oder eben ausgeschlossen fühlen. Genau da vermag es zu leuchten. Und wir dürfen die eingeschränkten Kontakte bewusster pflegen und auswählen und unser Augenmerk darauf richten, wen wir ganz bewusst nicht ausschliessen sollten.

Beat Züger, Notker Bärtsch

Krippenfeier

24. Dezember 2020

10.30 Uhr / 11.15 Uhr / 12.00 Uhr

Kirche Altendorf

Die diesjährige **Krippenfeier**, für Kinder bis ca. 8 Jahre, findet zu drei unterschiedlichen Zeiten statt. Da die Teilnehmerzahl beschränkt ist, bitten wir pro Kind/Geschwister um höchstens **eine** Begleitperson.

Ebenfalls ist eine **Anmeldung** nötig:

055 442 13 49 oder pfarramt@pfarrei-altendorf.ch

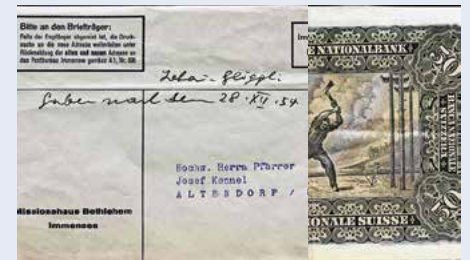


Ausmisten am Ende des Jahres

Die Jahreszeit zum Ausmisten der eigenen Wohnung oder des Hauses gibt es wahrscheinlich nicht. Aber für einige bietet sich vielleicht grad am Jahresende die Gelegenheit dazu. Um seelisch-geistig auszumisten hat die christliche Tradition die beiden Vorbereitungszeiten zu den grossen Festen eingeführt, den Advent und die Fastenzeit. Persönliche Einkehr, Exerzitionen, das Versöhnungssakrament bieten Gelegenheiten dazu.

Wer ausmistet, physisch oder seelisch wird mit der eigenen Geschichte konfrontiert und stösst auf Vergessengegangenes,

auch auf mancherlei Trouvaillen. Das ist auch bei einer Pfarrei der Fall. So ist beim Ordnen des Archivs ein kleines anonymes Couvert zum Vorschein gekommen, datiert vom 28. 12. 1954 – mit 55 Franken. Eine verspätete Spende für die damals neuen Glocken der St. Johannkapelle.



Weihnachten

Jeder Ochse weiss, wo er zuhause ist, und jeder Esel spürt, wem er gehört. Nur wir Menschen irren heimatlos von Frage zu Frage, von Haus zu Haus, von Herr zu Herr, von Götze zu Götze. So lass mich dich erkennen, grosser Gott als Mensch unter Menschen in wahrer Menschlichkeit.

Anton Rotzetter



5 Engel, gestaltet von Firmandinnen, begleiten uns durch diesen Advent und die Weihnachtszeit.

Gott zu erkennen im Hin und Her unserer Zeit, im Auf und Ab unseres Lebens, seinem Licht in uns Raum zu geben, das möchten wir nicht nur, aber vor allem an Weihnachten. Dafür feiern wir auch die Gottesdienste, dieses Jahr in grösserer Zahl, aber in kleineren Gruppen und mit all den Vorsichtsmassnahmen, an die wir uns mittlerweile gewöhnt haben.

Am **Heiligabend**, 24. Dezember, findet um 10.30, 11.15 und 12.00 Uhr eine **Krippenfeier** statt, um 15.00 und 17.00 Uhr jeweils eine Eucharistiefeier mit **Krippenspiel** und um 21.30 und 23.00 Uhr jeweils die **Mitternachtsmesse**, die erste mitgestaltet vom Quartett saxa in aestu, einem Gesangsquartett aus dem Schweizerischen Jugendchor mit Deborah Züger aus Altendorf, die zweite mitgestaltet von einem Streicherensemble mit der Familie Nussbaumer.

Am **Weihnachtstag**, 25. Dezember, werden die Festgottesdienste um 9.30 und 11.00 Uhr begleitet von Bläsern. Um 16.30 Uhr feiern wir Gottesdienst im Seniorenzentrum Engelhof.

Für alle Gottesdienste am 24. und 25. Dezember muss man sich auf dem Pfarramt **anmelden** (ausser im Engelhof, wo nur die Bewohner/innen teilnehmen können): 055 442 13 49, pfarramt@pfarrei-altendorf.ch. An allen anderen Tagen geht es ohne Anmeldung.



Pfarrei Lachen

Pfarrer Ernst Fuchs, lic. theol. 055 451 04 74, pfarrer@kirchelachen.ch
Pfarreisekretär Gabriel Schwyter 055 451 04 70, sekretariat@kirchelachen.ch
www.kirchelachen.ch

KI = Pfarrkirche; RK = Kapelle im Ried
BI = Kapelle Biberzelten; SP = Spitalkapelle
PZ = Pfarreizentrum

Gottesdienste

Samstag, 19. Dezember

17.00 RK Hl. Messe (italienisch)

Sonntag, 20. Dezember

4. Adventssonntag

Kollekte für das Schulbildungsprojekt E4Y in Myanmar

08.30 KI Buss- und Eucharistiefeier

09.45 KI Buss- und Eucharistiefeier

11.00 KI Buss- und Eucharistiefeier

Montag, 21. Dezember

09.30 SP Hl. Messe

Dienstag, 22. Dezember

13.40 KI Schulgottesdienst 3. Klasse

18.30 KI Hl. Messe

Mittwoch, 23. Dezember

10.00 KI Hl. Messe

Donnerstag, 24. Dezember

10.00 BI Hl. Messe

Heiligabend

Kollekte für Kinderspital Bethlehem

15.00 KI Kinderweihnachtsfeier

16.00 KI Kinderweihnachtsfeier
(ausgebucht)

17.00 KI Kinderweihnachtsfeier

19.30 RK Hl. Messe (kroatisch)

21.00 RK Vigilia di Natale

21.00 KI Mette

22.30 KI Mette

Freitag, 25. Dezember

Weihnachten

Kollekte für Kirche in Not

09.30 KI Festmesse

10.00 RK Syr.-orth. Gottesdienst

11.00 KI Festmesse

Samstag, 26. Dezember

Stefanstag

Kollekte für Kirche in Not

09.30 KI Eucharistiefeier

11.00 KI Eucharistiefeier

17.00 RK Eucharistiefeier (italienisch)

Sonntag, 27. Dezember

Fest der Heiligen Familie

Kollekte für «Familie bilden»

09.30 KI Eucharistiefeier

11.00 KI Eucharistiefeier

Montag, 28. Dezember

Unschuldige Kinder

09.30 SP Hl. Messe

14.00 RK Rosenkranz

Dienstag, 29. Dezember

18.30 KI Hl. Messe fällt aus

Mittwoch, 30. Dezember

10.00 KI Hl. Messe

Donnerstag, 31. Dezember

Hl. Silvester

14.00 RK Rosenkranz

17.00 KI Hl. Messe

18.30 KI Hl. Messe (provisorisch)

Freitag, 1. Januar 2021

Hochfest der Gottesmutter Maria / Neujahr

Kollekte für das Friedensdorf in Broc

17.00 KI Eucharistiefeier

18.30 KI Eucharistiefeier (provisorisch)

Samstag, 2. Januar

Hl. Basilius der Grosse und hl. Gregor von Nazianz

17.00 RK Hl. Messe (italienisch)

Sonntag, 3. Januar

2. Sonntag nach Weihnachten

Kollekte für Inländische Mission

09.30 KI Eucharistiefeier

11.00 KI Eucharistiefeier

Gedächtnisse

Sonntag, 20. Dezember, 9.45 (KI)

1. Jahrzeit für Maria Pajarola-Arpagaus
Stiftmesse für Frieda und Alfred Ziegler-Seifert,
Karl Häni-Vögele

Sonntag, 20. Dezember, 11.00 (KI)

1. Jahrzeit für Ana Huser
Stiftmesse für Paula Lenherr, Berta Lenherr

Mittwoch, 23. Dezember, 10.00 (KI)

Stiftmesse für Robert Ruoss-Marty

Sonntag, 27. Dezember, 09.30 (KI)

Stiftmesse für Anna Gschwandtner-Kuster

Sonntag, 27. Dezember, 11.00 (KI)

Stiftmesse für Hanna Kälin

Sonntag, 3. Januar, 11.00 (KI)

Stiftmesse für Hans und Felizitas Wyss-Schmid

Herzlich willkommen zum Gottesdienst!

Wegen der Teilnahmebeschränkung (30 Personen) empfehlen wir an Sonn- und Feiertagen eine Platzreservation: online unter www.kirchelachen.ch oder telefonisch von Montag bis Freitag, 9.30 bis 11.30 Uhr, unter 055 451 04 70. Solange die Höchstzahl nicht erreicht ist, sind selbstverständlich auch unangemeldete Personen herzlich willkommen. Werktagsmessen benötigen keine Reservation. Aktuelle Informationen zu den Gottesdiensten finden Sie auf unserer Homepage und in den Aushangkästen bei der Pfarrkirche und Kapelle im Ried.

Pfarramt Lachen

 www.kirchelachen.ch



Kirchenmusik in Lachen

Heiligabend, 24. Dezember, Pfarrkirche Christmetten (21.00 / 22.30 Uhr)

Musik: Florian Harder (Harfe) und Florian Moskopf (Orgel)

Weihnachten, 25. Dezember, Pfarrkirche Festmessen (09.30 / 11.00 Uhr)

In den beiden Festmessen erklingt die Missa brevis Sancti Joannis Deo («Kleine Orgelmesse») von Joseph Haydn für Soli, Streicher und Orgel.

Weihnachten 2020

Liebe Pfarreiangehörige und Freunde der Pfarrei Lachen

Eine tiefe Sicht auf das Festgeheimnis von Weihnachten hat der mittelalterliche Mystiker Johannes Tauler hinterlassen. Er sprach – wie andere Mystiker seiner Zeit – von der «dreifachen Geburt» des Herrn:

«Die erste und oberste Geburt ist die, dass der himmlische Vater seinen eingeborenen Sohn gebiert.

Die zweite Geburt ist, was auf Tausenden von Weihnachtsgemälden für jeden zu sehen ist.

Die dritte Geburt besteht darin, dass Gott alle Tage und zu jeglicher Stunde in wahrer und geistiger Weise durch Gnade und aus Liebe in einer guten Seele geboren wird.»

Möge Weihnachten in diesem Jahr für viele zu einem tiefen, geistlichen Erlebnis werden. Gott möchte in jedem Menschen geboren werden, damit ihn jeder Mensch erkennt, sein Leben auf ihn hin ausrichtet und um seine Bestimmung weiss.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen frohe und gesegnete Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Pfarrer Ernst Fuchs und Team

Das Weihnachtsevangelium nach Lukas

Es geschah aber in jenen Tagen, dass Kaiser Augustus den Befehl erliess, den ganzen Erdkreis in Steuerlisten einzutragen. This was the first census taken while Quirinius was governor of Syria. And everyone was on his way to register for the census, each to his own city. Joseph also went up from Galilee, from the city of Nazareth, to Judea, to the city of David which is called Bethlehem, because he was of the house and family of David, in order to register along with Mary, who was engaged to him, and was with child. While they were there, the days were completed for her to give birth. And she gave birth to her firstborn son; and she wrapped Him in cloths, and laid Him in a manger, because there was no room for them in the inn.

Nei campi vicini c'erano dei pastori che passavano la notte all'aperto, sorvegliando il loro gregge. Improvvisamente un angelo del Signore si presentò a loro e la gloria del Signore li avvolse di luce. I pastori furono molto spaventati, ma l'angelo li rassicurò: «Non temete!» disse, «Io vi porto una meravigliosa notizia, che darà grande gioia a tutti! Que os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un Salvador, que es Cristo el Señor. Esto os servirá de señal: hallaréis al niño envuelto en pañales, acostado en un pesebre.

Gottesdienste in Lachen

Wir laden alle herzlich zu unseren Weihnachtsgottesdiensten in der Pfarrkirche Lachen ein. Dieses Jahr feiern wir das Geburtsfest Christi unter besonderen Bedingungen. In jeder Feier dürfen wir voraussichtlich nur 30 Personen willkommen heissen. Deshalb bitten wir um eine **Anmeldung bis Montag, 21. Dezember**, für alle Gottesdienste bis 27. Dezember. Sollte das Angebot die Nachfrage nicht decken, bieten wir kurzfristig weitere Feiern an. Diese werden auf unserer Website und in den Aushangkästen bei der Pfarrkirche und Kapelle im Ried publiziert. Anmeldungen ab 22. Dezember können wir nicht mehr berücksichtigen. Solange die Höchstzahl nicht erreicht ist, sind aber selbstverständlich auch unangemeldete Personen herzlich willkommen. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Gottesdienstzeiten

Kinderweihnachtsfeiern, 24. Dezember

15.00, 16.00 (ausgebucht) und 17.00 Uhr
Dauer: höchstens 30 Minuten.

Metten, 24. Dezember

21.00 und 22.30 Uhr
Musik: Florian Harder, Harfe



Krippe in der Kapelle im Ried. Bild: Pfarramt

Weihnachtsgottesdienste, 25. Dezember

9.30 und 11.00 Uhr
Musik: Missa brevis Sancti Joannis Deo von Joseph Haydn für Soli, Streicher und Orgel

Stefanstag, 26. Dezember

9.30 und 11.00 Uhr

Sonntag, 27. Dezember

9.30 und 11.00 Uhr

Zusätzliche Feiern werden auf unserer Website und in den Aushangkästen publiziert.

www.kirchelachen.ch

Então, de repente, apareceu junto ao anjo grande multidão da milícia celestial, louvando a Deus e dizendo: Glória a Deus nas maiores alturas, e paz na terra entre os homens de boa vontade.

Und es geschah, als die Engel von ihnen in den Himmel zurückgekehrt waren, sagten die Hirten zueinander: Lasst uns nach Betlehem gehen, um das Ereignis zu sehen, das uns der Herr kundgetan hat! So eilten sie hin und fanden Maria und Josef und das Kind, das in der Krippe lag.

Esel zu Besuch

Auf www.die-bibel.de lesen wir, dass der Esel in der Bibel das Last-, Zug- und Reittier schlechthin ist, da er selbst in schwierigem Gelände einsetzbar ist. «Das Reiten auf einem Esel war in biblischer Zeit kein Zeichen von Armut oder Einfachheit, ganz im Gegenteil! Jahrhundertlang war in Israel gerade der Esel ein Symbol für Vornehmheit. Da das Pferd in der Bibel mit Luxus und Krieg assoziiert wird, erwartet man von dem künftigen Heilskönig, dass er in der Tradition der alten Zeit auf einem Esel reiten und die Pferde aus Jerusalem beseitigen werde. Jesus hat diese Erwartung erfüllt (Sacharja 9,9–10,

Matthäus 21,1–9). Die Israeliten behandelten den Esel gut. In den Zehn Geboten wird er ausdrücklich erwähnt (Ex 20,17). Der Sabbat galt auch für den Esel als Ruhetag.»

Es ist also eine hohe Ehre, wenn wir in diesem speziellen Jahr auch einen speziellen Gast an Weihnachten willkommen heissen dürfen, nämlich einen Esel. Er ist am **24. Dezember von 15.15 bis 17.45 Uhr** vor der Kirche und erinnert dort an den berühmten Platz, den er in der Weihnachtsgeschichte einnimmt – auch wenn davon in der Bibel explizit nicht gesprochen wird.

Taufen (Nachtrag)

Am 29. November wurden Jason und Kevin Pecoraro, Kinder von Angela Pecoraro und Armin Fuchs (Einsiedeln), in der Pfarrkirche Lachen getauft. Herzliche Gratulation!

Jassen für alle

«Jassen für alle» fällt bis auf weiteres aus. Sobald es die Situation wieder zulässt, werden die Jassstermine 2021 bekannt gegeben. Berty Mächler und ihr Jassteam wünscht allen frohe Festtage und gute Gesundheit!